

Per le persone senza attività lucrativa  
affiliate alla Cassa di compensazione  
«Assicurazione»

Zurigo, dicembre 2014

## **Informazione per gli affiliati in qualità di persone senza attività lucrativa Informazione riguardante l'anno di contribuzione 2015**

Gentile Signora, Egregio Signore,

con la presente circolare abbiamo il piacere di comunicarle le modifiche che entreranno in vigore a decorrere dal 1° gennaio 2015 nell'ambito del 1° pilastro e degli assegni famigliari (AF).

### **1. Tasso di contribuzione dal 1° gennaio 2015**

#### **1.1 Contributo minimo e contributo massimo**

Il contributo minimo AVS/AI/IPG di **CHF 480.- per anno rimane invariato**. Lo stesso vale per il contributo massimo AVS/AI/IPG per le persone senza attività lucrativa, che è di **CHF 24'000.- per anno**.

#### **1.2 Spese amministrative**

Il tasso delle spese amministrative rimane **invariato**.

### **2. Avviso d'acconto per l'anno di contribuzione 2015**

Riceverà l'avviso d'acconto per l'anno di contribuzione 2015 nel corso del mese di febbraio 2015, mentre la prima fattura dei contributi trimestrali le verrà trasmessa a inizio marzo 2015.

### **3. Richiesta di una rendita di vecchiaia**

Il versamento della rendita di vecchiaia non avviene in modo automatico. La persona che raggiunge l'età regolare AVS, dovrà depositare presso la cassa di compensazione competente il formulario «Richiesta di una rendita di vecchiaia», debitamente compilato.

Quest'ultimo è reperibile al seguente indirizzo:

<https://www.ahv-iv.ch/it/Opuscoli-Moduli/Moduli/Prestazioni-dellAVS>

Formulario 318.370 – Richiesta di una rendita di vecchiaia

La ringraziamo sin d'ora per l'attenzione che vorrà prestare a questo scritto e, in occasione delle prossime festività, presentiamo i nostri migliori auguri di un felice anno nuovo.

**Cassa di compensazione «Assicurazione»**

(Sign) Philipp Egger  
Gerente della cassa

(Sign) Peter Buholzer  
Sostituto